



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

Bill 77

Projet de loi 77

**An Act to amend
the Health Insurance Act
and the Regulated Health Professions
Act, 1991 regarding efforts
to change ~~or direct~~ sexual orientation
or gender identity**

**Loi modifiant
la Loi sur l'assurance-santé
et la Loi de 1991 sur les professions
de la santé réglementées
à l'égard des interventions
visant à changer ~~ou à influencer~~
l'orientation sexuelle
ou l'identité sexuelle**

Ms C. DiNovo

M^{me} C. DiNovo

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading March 11, 2015
2nd Reading April 2, 2015
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 11 mars 2015
2^e lecture 2 avril 2015
3^e lecture
Sanction royale

*(Reprinted as amended by the Standing Committee
on Justice Policy and as reported
to the Legislative Assembly June 4, 2015)*

*(Réimprimé tel qu'il a été modifié par le
Comité permanent de la justice et rapporté
à l'Assemblée législative le 4 juin 2015)*

*(The provisions in this bill will be renumbered
after 3rd Reading)*

*(Les dispositions du présent projet de loi
seront renumérotées après la 3^e lecture)*

Printed by the Legislative Assembly
of Ontario

Imprimé par l'Assemblée législative
de l'Ontario



This reprint of the Bill is marked to indicate the changes that were made in Committee.

The changes are indicated by underlines for new text and a ~~strikethrough~~ for deleted text.

La présente réimpression du projet de loi comporte des symboles qui indiquent les modifications apportées en comité.

Le nouveau texte est souligné et le texte supprimé est ~~rayé~~.

EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Health Insurance Act* and the *Regulated Health Professions Act, 1991* with respect to ~~efforts to change or direct the services that seek to change the~~ sexual orientation or the gender identity of patients.

The amendments to the *Health Insurance Act* prohibit such ~~ef-forts~~ services from being insured services.

The amendments to the *Regulated Health Professions Act, 1991* prohibit ~~such efforts from being carried out as part of providing health care services to the provision, in the course of providing health care services, of treatment that seeks to change the sexual orientation or the gender identity of~~ patients under 18 years of age and makes it an offence to do so. The amendments also make the carrying out of such efforts with respect to patients under 18 years of age an act of professional misconduct.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'assurance-santé* et la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* à l'égard des ~~interventions~~ services visant à changer ~~ou à influencer~~ l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle de patients.

Les modifications apportées à la *Loi sur l'assurance-santé* interdisent l'inclusion de ~~telles interventions~~ tels services dans les services assurés.

Les modifications apportées à la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* interdisent ~~ces interventions de dispenser, dans le cadre de la fourniture de services de soins de santé aux patients, un traitement visant à changer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle d'une personne~~ de moins de 18 ans et érigent en infraction le fait ~~d'y avoir recours. Elles prévoient également que ces interventions à l'égard de patients de moins de 18 ans constituent une faute professionnelle~~ de le faire.

**An Act to amend
the Health Insurance Act
and the Regulated Health Professions
Act, 1991 regarding efforts
to change ~~or direct~~ sexual orientation
or gender identity**

**Loi modifiant
la Loi sur l'assurance-santé
et la Loi de 1991 sur les professions
de la santé réglementées
à l'égard des interventions
visant à changer ~~ou à influencer~~
l'orientation sexuelle
ou l'identité sexuelle**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

HEALTH INSURANCE ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

1. Section 11.2 of the *Health Insurance Act* is amended by adding the following subsections:

1. L'article 11.2 de la *Loi sur l'assurance-santé* est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

~~Efforts to change or direct sexual orientation or gender identity~~

~~Interventions visant à changer ou à influencer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle~~

~~—(1.1) Despite subsection (1), any services rendered that seek to change or direct the sexual orientation or gender identity of a patient, including efforts to change or direct the patient's behaviour or gender expression, are not insured services.~~

~~—(1.1) Malgré le paragraphe (1), les services qui sont fournis dans le but de changer ou d'influencer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle d'un patient, y compris les interventions visant à changer ou à influencer son comportement ou l'expression de son identité sexuelle, ne constituent pas des services assurés.~~

Efforts to change sexual orientation or gender identity

Interventions visant à changer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle

—(1.1) Despite subsection (1) and subject to the regulations, if any, any services that seek to change the sexual orientation or gender identity of a person are not insured services.

—(1.1) Malgré le paragraphe (1) et sous réserve des règlements, le cas échéant, les services visant à changer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle d'une personne ne constituent pas des services assurés.

Same

Idem

~~—(1.2) For greater certainty,~~

~~—(1.2) Il est entendu :~~

~~—(a) the sexual orientation or gender identity of a patient is the patient's self identified sexual orientation or gender identity; and~~

~~—a) que l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle du patient est celle qui correspond à son auto-identification;~~

~~—(b) the services mentioned in subsection (1.1) do not include services rendered to change the biological sex of a patient.~~

~~—b) que les services fournis pour changer le sexe biologique du patient ne font pas partie des services visés au paragraphe (1.1).~~

Exception

Exception

—(1.2) The services mentioned in subsection (1.1) do not include,

—(1.2) Sont exclus des services visés au paragraphe (1.1) :

—(a) services that provide acceptance, support or understanding of a person or the facilitation of a person's coping, social support or identity exploration or development; and

—a) les services consistant à offrir acceptation, soutien ou compréhension à une personne ou à faciliter l'adaptation, l'accompagnement social ou l'exploration ou le développement identitaires de celle-ci;

(b) sex-reassignment surgery or any services related to sex-reassignment surgery.

Regulations

(6) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

(a) clarifying the meaning of “services”, “sexual orientation”, “gender identity” or “seek to change” for the purposes of subsection (1.1);

(b) exempting services from the application of subsection (1.1).

REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991

2. The *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended by adding the following section:

Prohibition, patient under 18 years of age

~~—27.1 (1) Despite any other provision of this Act, no person shall, in the course of providing health care services, carry out any practice that seeks to change or direct the sexual orientation or gender identity of a patient under 18 years of age, including efforts to change or direct the patient’s behaviour or gender expression.~~

Sexual orientation and gender identity treatments

~~27.1 29.1 (1) No person shall, in the course of providing health care services, provide any treatment that seeks to change the sexual orientation or gender identity of a person under 18 years of age.~~

Same

~~—(2) For greater certainty, the sexual orientation or gender identity of a patient is the patient’s self-identified sexual orientation or gender identity.~~

Exception

(2) The treatments mentioned in subsection (1) do not include,

(a) services that provide acceptance, support or understanding of a person or the facilitation of a person’s coping, social support or identity exploration or development; and

(b) sex-reassignment surgery or any services related to sex-reassignment surgery.

Person may consent

(3) Subsection (1) does not apply if the person is capable with respect to the treatment and consents to the provision of the treatment.

Substitute decision-maker cannot consent

(4) Despite the *Health Care Consent Act, 1996*, a substitute decision-maker may not give consent on a person’s behalf to the provision of any treatment described in subsection (1).

b) le changement chirurgical de sexe ou tout service qui s’y rapporte.

Règlements

(6) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) préciser le sens des expressions «services», «orientation sexuelle», «identité sexuelle» ou «visant à changer» pour l’application du paragraphe (1.1);

b) exempter des services de l’application du paragraphe (1.1).

LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

2. La *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* est modifiée par adjonction de l’article suivant :

Interdiction : patient de moins de 18 ans

~~—27.1 (1) Malgré toute autre disposition de la présente loi, nul ne doit, lorsqu’il fournit des services de soins de santé, avoir recours à des pratiques visant à changer ou à influencer l’orientation sexuelle ou l’identité sexuelle d’un patient de moins de 18 ans, y compris à des interventions visant à changer ou à influencer son comportement ou l’expression de son identité sexuelle.~~

Traitement de l’orientation sexuelle et de l’identité sexuelle

~~27.1 29.1 (1) Nul ne doit, lorsqu’il fournit des services de soins de santé, fournir un traitement visant à changer l’orientation sexuelle ou l’identité sexuelle d’une personne de moins de 18 ans.~~

Idem

~~—(2) Il est entendu que l’orientation sexuelle ou l’identité sexuelle du patient est celle qui correspond à son auto-identification.~~

Exception

(2) Sont exclus des traitements visés au paragraphe (1) :

a) les services consistant à offrir acceptation, soutien ou compréhension à une personne ou à faciliter l’adaptation, l’accompagnement social ou l’exploration ou le développement identitaires de celle-ci;

b) le changement chirurgical de sexe ou tout service qui s’y rapporte.

Consentement d’une personne

(3) Le paragraphe (1) ne s’applique pas si la personne est capable à l’égard du traitement et des consentements à la fourniture du traitement.

Le mandataire spécial ne peut consentir

(4) Malgré la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*, le mandataire spécial d’une personne ne peut consentir au nom de celle-ci à la fourniture d’un traitement visé au paragraphe (1).

Regulations

(5) Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister may make regulations.

(a) clarifying the meaning of “sexual orientation”, “gender identity” or “seek to change” for the purposes of subsection (1);

(b) exempting any person or treatment from the application of subsection (1).

3. Subsection 40 (1) of the Act is amended by striking out “subsection 27 (1) or 30 (1)” in the portion before clause (a) and substituting “~~subsection 27 (1), section 27.1 or subsection 30 (1)~~” “subsection 27 (1), 29.1 (1) or 30 (1)”.

~~—4. (1) Subsection 51 (1) of Schedule 2 to the Act is amended by adding the following clause:~~

~~(b.0.2) the member has carried out any practice that seeks to change or direct the sexual orientation or gender identity of a patient under 18 years of age, including efforts to change or direct the patient’s behaviour or gender expression;~~

~~—(2) Section 51 of Schedule 2 to the Act is amended by adding the following subsection:~~

~~Same~~

~~—(1.1) For greater certainty, the reference in clause (1) (b.0.2) to the sexual orientation or gender identity of a patient is the patient’s self-identified sexual orientation or gender identity.~~

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**Commencement**

5. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

6. The short title of this Act is the *Affirming Sexual Orientation and Gender Identity Act, 2015*.

Rèlements

(5) Sous réserve de l’approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut, par règlement :

a) préciser le sens des expressions «orientation sexuelle», «identité sexuelle» ou «visant à changer» pour l’application du paragraphe (1);

b) exempter toute personne ou tout traitement de l’application du paragraphe (1).

3. Le paragraphe 40 (1) de la Loi est modifié par remplacement de «au paragraphe 27 (1) ou 30 (1)» par «~~au paragraphe 27 (1), à l’article 27.1 ou au paragraphe 30 (1)~~» «au paragraphe 27 (1), 29.1 (1) ou 30 (1)» dans le passage qui précède l’alinéa a).

~~—4. (1) Le paragraphe 51 (1) de l’annexe 2 de la Loi est modifié par adjonction de l’alinéa suivant :~~

~~b.0.2) le membre a eu recours à des pratiques visant à changer ou à influencer l’orientation sexuelle ou l’identité sexuelle d’un patient de moins de 18 ans, y compris à des interventions visant à changer ou à influencer son comportement ou l’expression de son identité sexuelle;~~

~~—(2) L’article 51 de l’annexe 2 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :~~

~~Idem~~

~~—(1.1) Il est entendu que la mention, à l’alinéa (1) b.0.2), de l’orientation sexuelle ou de l’identité sexuelle du patient est celle qui correspond à son auto-identification.~~

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ**Entrée en vigueur**

5. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2015 sur l’affirmation de l’orientation sexuelle et de l’identité sexuelle*.